

Изменение 7

София ин 'т Велд, Натали Гризбек, Ангелика Млинар
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция**B8-0235/2017****Клод Морайс**

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Адекватност на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между
ЕС и САЩ

Предложение за резолюция**Параграф 17 а (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

17а. *отбелязва с голяма загриженост, че Надзорният съвет по въпросите на неприкосновеността на личния живот и гражданските свободи (Privacy and Civil Liberties Oversight Board (PCLOB)), посочен в приложение VI (писмо от Робърт С. Лит, Служба на директора на Националната разузнавателна служба), като независим орган, създаден със закон и натоварен със задачата да извършва анализ и преглед на програмите и политиките за борба с тероризма, включително използването на радиоелектронно разузнаване, с цел да гарантира, че се осигурява адекватна защита на неприкосновеността на личния живот и гражданските свободи, загуби кворума си на 7 януари 2017 г. и ще бъде в положение на непълнен кворум до номинирането на нови членове на Надзорния съвет от президента на САЩ и утвърждаването им от Сената на САЩ; подчертава, че в положение на непълнен кворум PCLOB е по-ограничен в своите правомощия и не може да предприема определени действия, за които се изисква одобрението на Надзорния съвет, като например*

*започване на проекти за надзор или
отправяне на препоръки във връзка с
надзора, като по този начин сериозно
се подкопават съответствието и
гаранциите за надзора и уверенията,
дадени от органите на САЩ в тази
област;*

Or. en

4.4.2017

B8-0235/8

Изменение 8

София ин 'т Велд, Натали Гризбек, Ангелика Млинар
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция

B8-0235/2017

Клод Морайс

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Адекватност на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между
ЕС и САЩ

Предложение за резолюция

Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

21а. припомня, че макар лицата, включително субектите на данни от ЕС, да имат редица възможности за правна защита, когато са станали обект на неправомерно (електронно) наблюдение за целите на националната сигурност в САЩ, също така е ясно, че не са обхванати най-малко някои от правните основания, които могат да се използват от разузнавателните органи на САЩ (напр. Изпълнителен указ 12333); изтъква освен това, че дори когато по принцип съществуват възможности за съдебна защита за лица, които не са граждани на САЩ, например при наблюдение съгласно Закона на САЩ за наблюдение на чуждите разузнавателни служби, възможните причини за действие са ограничени и предявените от лицата (включително граждани на САЩ) иски ще бъдат обявявани за недопустими, ако не може да се докаже тяхната „основателност“, а това ограничава достъпа до обикновените съдилища;

Or. en

4.4.2017

B8-0235/9

Изменение 9

София ин 'т Велд, Натали Гризбек, Ангелика Млинар
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция

B8-0235/2017

Клод Морайс

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Адекватност на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ

Предложение за резолюция

Параграф 21 б (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

21б. призовава Комисията да направи оценка на въздействието на изпълнителния указ относно „Повишаване на обществената безопасност във вътрешните работи на Съединените щати“ от 25 януари 2017 г., и по-специално неговия раздел 14 относно изключването на чуждестранните граждани от защитата на Закона за неприкосновеността на личния живот по отношение на разкриваща самоличността информация, което противоречи на писмените уверения, че съществуват механизми за съдебна защита на лицата в случаите на достъп до техни лични данни от страна на органите на САЩ; отправя искане към Комисията да представи подробен правен анализ на последствията от мерките, постановени от изпълнителния указ, за възможностите за правна защита и правото на съдебна защита на европейските граждани в САЩ;

Or. en

Изменение 10

София ин 'т Велд, Натали Гризбек, Ангелика Млинар
от името на групата ALDE

Предложение за резолюция**B8-0235/2017****Клод Морайс**

от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Адекватност на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ

Предложение за резолюция**Параграф 23***Предложение за резолюция**Изменение*

23. припомня своята резолюция от 26 май 2016 г., в която се заявява, че механизмът на омбудсмана, установен от Държавния департамент на САЩ, не е достатъчно независим и не разполага с достатъчно ефективни правомощия за изпълнение на своите задължения и за осигуряване на ефективна защита за граждани на ЕС; **отбелязва, че съгласно изявленията и уверенията, предоставени от правителството на САЩ, омбудсманът е независим от разузнавателните служби на САЩ, свободен от всяко неподходящо влияние, което може да засегне функцията му и освен това работи съвместно с другите независими органи за надзор, като притежава ефективно правомощие за надзор на разузнавателната общност на САЩ;** като цяло изразява загриженост, че лице, засегнато от нарушаване на разпоредбите, може да поиска единствено информация или заличаване на данните и/или прекратяване на допълнително обработване, но няма право на обезщетение;

23. припомня своята резолюция от 26 май 2016 г., в която се заявява, че механизмът на омбудсмана, установен от Държавния департамент на САЩ, не е достатъчно независим и не разполага с достатъчно ефективни правомощия за изпълнение на своите задължения и за осигуряване на ефективна защита за граждани на ЕС; **изтъква, че до момента новата администрация на САЩ не е назначила нов омбудсман след приключването на мандата на заместник-секретаря по въпросите на икономическия растеж, енергетиката и околната среда, назначен на тази длъжност през юли 2016 г.; счита, че в отсъствието на назначен независим омбудсман, разполагащ с достатъчни правомощия, гаранциите на САЩ по отношение на предоставянето на ефективна правна защита на граждани на ЕС биха били нищожни;** като цяло изразява загриженост, че лице, засегнато от нарушаване на разпоредбите, може да поиска единствено информация или заличаване на данните и/или прекратяване на допълнително обработване, но няма право на обезщетение;

